

Pickup! 「町会メンバー制」スタート

「町会メンバー制」スタート！あなたの“ちょっと手伝える”が力になります

今月から、町会の活動は「委員」ではなく「メンバー」制に！

行事ごとに参加できる人を募集する仕組みへと変わりました。

「できるときに、できるぶんだけ」その気軽な一歩が、まちを支える力になります
LINEや掲示板などでも随時募集を行いますので、ぜひご注目ください！

Challenge! 今月の町会チャレンジ

家のまわりをちょっとキレイにしてみよう！

6月は湿気とともに草木も伸びる季節。

自宅まわりの草取りやごみ拾いなど、ほんの5分の「小さな美化」に
チャレンジしてみませんか？

あなたのひと手間が、まちを明るく清々しくしてくれます。

Comment! 6月らしい一言コメント

雨に濡れた紫陽花が色づく6月

昔は「水無月（みなづき）」とも呼ばれ、田に水を引き入れる大切な時期でした。

じめじめした日が続いても、季節は静かに夏へ向かっています。

ゆっくりでもいい、心と体のペースを整えるのにぴったりな季節です。

近日中のイベント

7月のイベント

July

七夕短冊、大募集！

願いごとを書いた短冊を、
会館に飾ります。

子どもも大人も、お気軽に
どうぞ✨

地域の安全

夜の外出

夜の外出は周囲に注意を。
声かけや不審者情報の共有
が、地域の安全を守ります。

今月のチャレンジ運動

室内運動

exercise

雨でもできる室内ストレッチで体をほぐそう！1日5分
の習慣が心と体を元気にします。

住 所：堀船3-40-15

メール：horifune3chome@gmail.com

電 話：03-3914-6565

※月火木金曜日

発行責任者：榮

10時～16時まで

隆男



ホームページ

HORI SAN NEWS

Pickup! Let's join as "members," not fixed committees!

💬 You don't need a title to make a difference.

This year, the town association is moving toward a flexible "member system."
Instead of fixed roles, people can join when they have time and interest.
Even helping just once is welcome!

Challenge! Monthly Town Challenge

Try a small clean-up around your home!

In June, plants grow fast.

Let's take 5 minutes to pick up trash or trim the weeds nearby.

Your small action keeps the town fresh and beautiful.

Comment! Seasonal Message – June

In June, the hydrangeas bloom quietly under the rainy sky.

In old Japan, this month was called "Minazuki", the "month of water,"
as it was the season to bring water into the rice fields.

Though the air may feel heavy, the season gently moves toward summer.
It's a perfect time to slow down, take a breath, and reset your pace.

Upcoming Events

July Events

July

We will display the tanzaku
in the hall.

Children and adults alike are
welcome to join us!

Address: Horifune 3-40-15

Email: horifune3chome@gmail.com

Telephone: 03-3914-6565

Safety Reminder

Night Out

Be aware of your surroundings
when going out at night.
Speaking to others and sharing
information about suspicious
people
will help keep your neighborhood
safe.

*Monday, Tuesday, Thursday, Friday

10:00-16:00

Publishing manager: Sakae Takao

Monthly Exercise Challenge

indoor exercise exercise

Try 5 minutes of indoor
stretching — rainy days
won't stop your health!



Home page

堀三新闻

Pickup! 重点信息

“成员制”正式启动！欢迎自由参加

今年起，町会开始实行更灵活的**“成员制”**，
不再设固定委员，您可以在有时间、有兴趣时参加活动。
哪怕只参加一次，也非常欢迎！
💬 没有头衔，也能为社区出一份力。

Challenge! 本月町会挑战

试着清理一下家门口的小区域！

六月是植物生长旺盛的季节。
请花5分钟清理门前的杂草或垃圾，
您的小小行动，会让社区更加清爽整洁。

Comment! 六月的季节寄语

六月，绣球花在细雨中悄然盛开。
古时候人们称六月为**“水无月”**，
是为水稻灌溉引水的重要时期。
即使天气潮湿沉闷，季节依旧悄悄迈向夏天。
这是一个放慢脚步、调整状态的好时机。

即将举行的活动

七月活动
七月

寻找七夕短册

我们将在大厅展示短册。
欢迎大人小孩一起参加！

防犯提醒

夜生活

不要点击陌生邮件或链接，
注意安全，邻里之间多交流！

健康挑战

室内运动
锻炼

试试5分钟室内伸展操，
梅雨天也能保持健康！

地址：堀船3-40-15

邮箱：horifune3chome@gmail.com

电话：03-3914-6565

*周一、周二、周四、周五

10:00-16:00

出版经理：荣隆雄



主页